

Docking Entertainment System

DCM230

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

Általános tudnivalók

Környezetvédelmi szempontok	95
A készülékkel szállított tartozékok	95
A biztonságra vonatkozó tudnivalók	95
A fejhallgató biztonságos használata	96

Előkészületek

A hátoldalon lévő csatlakozók	97
USB készülék vagy memóriakártya csatlakoztatása ...	98
USB-vel nem rendelkező készülék csatlakoztatása	98
A távirányító használata előtt	99
A (lítium CD2025) elem cseréje a távirányítóban ..	99

Kezelőgombok

A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok ...	100
--	-----

Alapműveletek

A rendszer bekapcsolása	102
A készüléket általános készenléti módba kapcsolja ..	102
A rendszer ECO Power készenléti üzemmódra állítása	102
Automatikus energiatakarékos készenléti üzemmód	102
A hangerő és hangszín beállítása	102

CD/MP3-CD

CD lejátszása	103
A lejátszást irányító legfontosabb gombok	103
MP3 lemezek lejátszása	104
Különféle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT	105
Számok beprogramozása	105
A program törlése	105

Rádióadás vétele

Hangolás egy rádióadóra	106
Rádióállomások beprogramozása	106
Automatikus programozás	106
Programozás kézi vezérléssel	106
Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra	107
RDS	107

Külső hangforrások

Nem USB-készülék használata	108
USB tömegtár készülék használata	108
USB tömegtár készülék lejátszása	108

Óra/Időkapcsoló

Az óra beállítása	110
A TIMER időkapcsoló beállítása	110
A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása	110
A SLEEP szenderegési funkció be- és kikapcsolása	111

iPod dokkoló

Kompatibilis iPod lejátszók	112
A megfelelő dokkolóadapter kiválasztása	112
Telepítés	112
iPod hordozható lejátszón tárolt műsorszámok lejátszása	112
Az iPod akkumulátor feltöltése a dokkoló használatával	112

Műszaki adatok

Karbantartás

Hibakreésés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt regisztrálhatja termékét: www.philips.com/welcome.

A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főleg szerves anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egymástól független anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.



Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott kerek szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.

Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.

Megjegyzések az elemek kicseréléséről

A termék által tartalmazott elemeket az Európai Unió 2006/66/EC vonatkozó direktívája értelmében nem szabad a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni.

Kérjük, tájékozódjon az elemek szelektív gyűjtésének helyi szabályairól. Az elhasznált elemek megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

A készülékkel szállított tartozékok

- Távirányító (elemmel)
- FM huzalantenna
- MW hurokantenna
- 4 × iPod dokkolóadapter
- Hálózati adapter

A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszert. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönnyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fűtőtest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- A egység hálózati aljzat közelében állítsa fel, úgy, hogy a hálózati dugó könnyen elérhető helyen legyen.
- Ha a készülék hideg helyről melegre, vagy nagyon párás környezetbe kerül, akkor a lézeroptika bepárasodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy óra keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.

- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önként anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- **Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyaszt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.**

A fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszóltatására.
- A hangerő csálóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokunk. Ezért a huzamosabb zenehallgatás után "normális" szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképp állíthatja be:

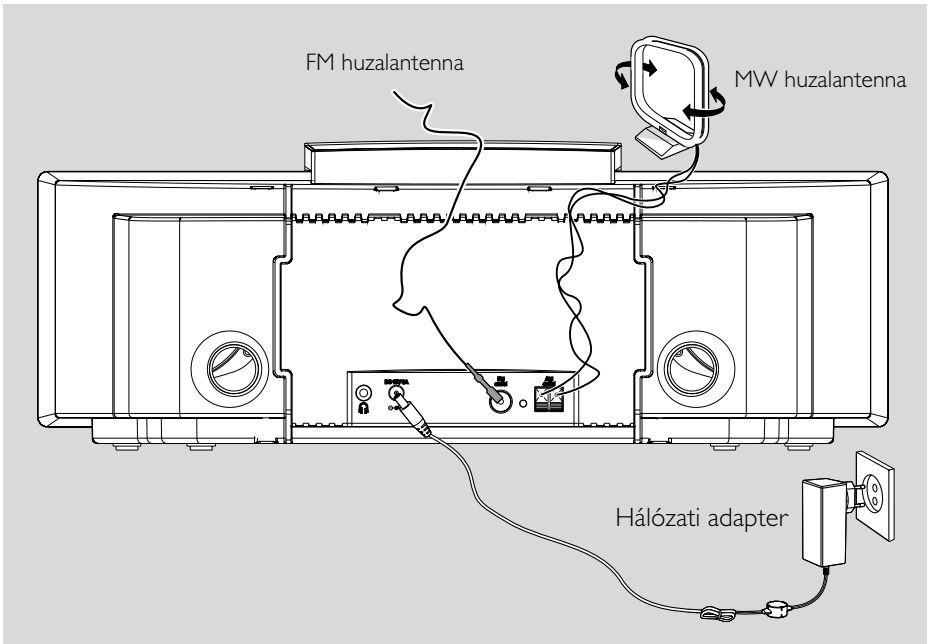
- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás "biztonságos" hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van.
- Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és ez sok helyen szabályellenes is.



A hátoldalon lévő csatlakozók

Az adattábla a rendszer hátoldalán található.

A Tápfeszültség

- Mielőtt a hálózati adaptert a fali csatlakozóba dugná, győződjön meg róla, hogy az összes kábelt csatlakoztatta.

FIGYELEM!

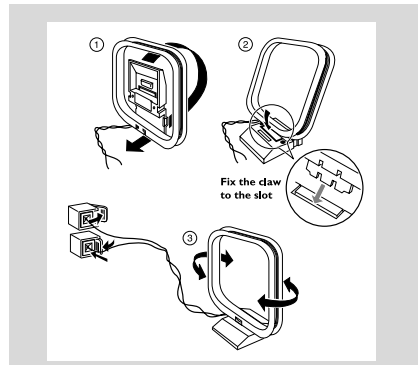
- Az optimális teljesítmény elérése érdekében csak az eredeti hálózati csatlakozókábelt használja.
- Ha a készülék feszültséget kap, ne végezzen újabb csatlakozásokat, és ne módosítsa a meglévőket.

A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehül a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).

B Az antennák csatlakoztatása

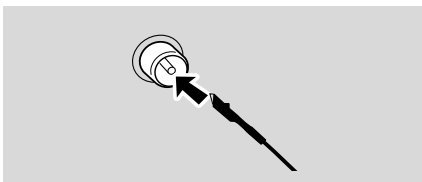
Csatlakoztassa a készülékkel szállított MW hurokantennát és FM huzalantennát a megfelelő bemenetbe. Állítsa be úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel.

MW huzalantenna



- Az antennát a lehető legmesszebbre helyezze a televíziótól, képmagnótól és más sugárforrásoktól.

FM huzalantenna



- Jobb lesz az FM sztereo adás vétele, ha külső FM antennát csatlakoztat az FM AERIAL (FM ANTENNA) bemenetbe.

C További csatlakoztatási lehetőségek

Az opcionálisan csatlakoztatható készülékek és a szükséges csatlakozókábelek nem tartozékok. Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

USB készülék vagy memóriakártya csatlakoztatása

Ha egy USB tömegtár készüléket csatlakoztat a Hi-Fi rendszerhez, lehallgathatja a készüléken tárolt zenét a Hi-Fi nagyteljesítményű hangszóróin keresztül.

- WesternAz USB-eszköz USB-csatlakozóját illessze a készülék  aljzatába.

vagy

USB kábellel rendelkező készülékeknel:

- 1 Az USB-kábel egyik végét illessze a készülék  aljzatába.
- 2 Tegye be az USB kábel másik dugaszát az USB készülék USB kimeneti csatlakozójába.

Memóriakártyánál:

- 1 Tegye a memóriakártyát a memóriaolvasóba.
- 2 USB-kábellel csatlakoztassa a kártyaolvasót a készülék  aljzatához.

USB-vel nem rendelkező készülék csatlakoztatása

Csatlakoztassa televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő bal és jobb oldali audio OUT kimenetét az

AUX bemenetbe.

Megjegyzés:

– Ha olyan készüléket csatlakoztat, amelynek mono kimenete van (egyetlen audio kimenet), akkor azt az AUX bal bemenetbe csatlakoztassa. Használhat olyan RCA kábelt is, melynek egyik végén egy, a másikon két csatlakozó van (a hang akkor is mono lesz).

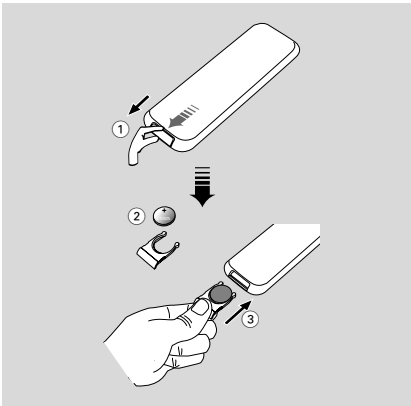
A távirányító használata előtt

- 1 Nyomja a reteszt balra.
- 2 Válasszuk ki azt az eszközt, amelyet vezérelni szeretnénk úgy, hogy lenyomjuk az annak megfelelő gombot a távirányítón (például CD, TUNER).
- 3 Majd válasszuk ki a kívánt funkciót (például ► II , ◀◀ , ▶▶).



A (lítium CD2025) elem cseréje a távirányítóban

- 1 Nyomja le a bemetszést az elemtartón.
- 2 Húzzuk ki az elemtartót.
- 3 Cseréljük ki az elemet, és teljesen helyezzük vissza az elemtartót az eredeti helyére.



FIGYELEM!

Az elemek veszélyes kémiai anyagokat tartalmaznak, emiatt az előírásoknak megfelelően kell őket ártalmatlanítani.

A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok

① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**

- a rendszer bekapcsolása, energiatakarékos / normál készenléti üzemmódba kapcsolása az óra kijelzésével.

② **Kijelző**

- a készülék állapotának a kijelzéséhez.

③ **EJECT ▲**

- a lemezegységből kiadja a lemezt

④ **IR SENSOR**

- A távirányítóval történő kommunikáció érzékelője, erre a pontra irányítsa a távirányítót.

⑤ **VOLUME –/+ (VOL +/–)**

- a hangerő beállítása.

⑥ **Lemeztálc**

⑦ **◀◀▶▶**

CD/MP3-CD/USB keresés visszafelé vagy előre egy számon belül/a CD-n.
..... ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.

⑧ **STOP ■**

- a CD lejátszásának megállítása és a CD-program törlése.

⑨ **▶▶ II**

- a lejátszás elindítása vagy megszakítása.

⑩ **ALBUM/PRESET +/–**

- (MP3-CD/USB) ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.
- az órák beállítására szolgál vagy a percek beállítására szolgál.
- egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.

⑪ **◀◀▶▶**

for CD/MP3-CD/USB keresés visszafelé vagy előre egy számon belül/a CD-n.
for TUNER rádióállomásra hangolás (le/fel).

⑫ **◀ / ▶**

for CD/MP3-CD/USB ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.

⑬ **SOURCE**

- a CD/USB/iPod/TUNER (FM/MW)/AUX hangforrás valamelyikének kiválasztása.

⑭ **PROG**

- (CD/MP3/USB) Beprogramozza a dalokat.
- (TUNER) rádióadó beprogramozása kézi vezérléssel vagy automatikusan.
- az óra-funkció bekapcsolása.

⑮ **REPEAT**

CD/MP3/USB ... valamelyik ismétléses lejátszási üzemmód kiválasztása.

⑯ **SHUFFLE**

- lemez/az USB-eszközön tárolt műsorszámok véletlenszerű lejátszása.

⑰ **TIMER**

- az időzítő funkció beállítása.

⑱ **PLAY•MODE**

- különböző ismétlő üzemmód vagy keverő lejátszó üzemmód kiválasztása egy lemez esetén.

⑲ **▲ / ▼**

- (MP3-CD/USB) ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.

⑳ **MUTE**

- a hang átmeneti kikapcsolása és visszakapcsolása.

㉑ **DSC (Digital Sound Control)**

- a zene jellegének megfelelő hanghatás kiemelése: ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC.

㉒ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- a mély hangok kiemelése.

㉓ **DISPLAY**

- különféle lemezadat kijelzési módok kiválasztása a lejátszás közben

㉔ **RDS**

- FM esetén az RDS-adatok megjelenítése.

㉕ **SLEEP**

- az elalvási idő kiválasztása.

②6 MENU

- azonos az iPod lejátszón lévő MENU gombbal.

②7 Numerical Keypad (0~9)

- (for CD/MP3/USB) zeneszám közvetlen kiválasztása

②8 BAND

- a tuner (TUNER) esetén az MW és az FM frekvenciák között válthat.

②9 iPod dokkoló

- az iPod lejátszó helyezhető bele lejátszáshoz vagy feltöltéshez.

③0 AUX

- csatlakozó külső készülékhez történő csatlakoztatáshoz.

③1 USB DIRECT

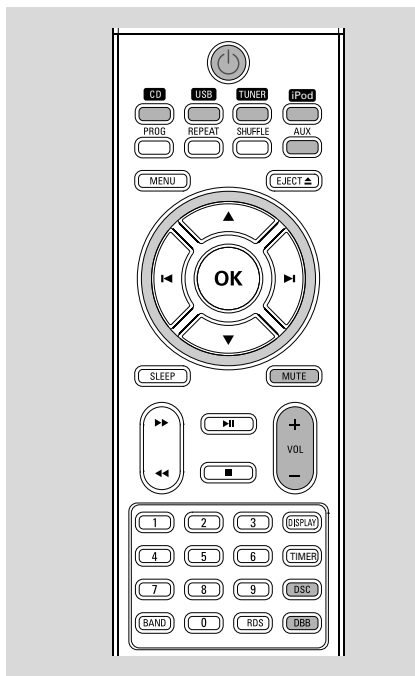
- Csatlakoztassa a USB készülék.

③2 OK

- a kiválasztott funkció jóváhagyása (csak az iPod menüjének vezérléséhez).

A távirányítóra vonatkozó megjegyzések:

- **Először válassza ki azt a hangforrást, amelyiket a távirányítóról vezérelni kívánja úgy, hogy megnyomja a távirányítón a hangforrás gombját (pl. CD vagy TUNER).**
- **Ezután válassza ki a megfelelő funkciót (► II, ◀◀, ▶▶ stb.).**



Fontos:

Mielőtt használni kezdené a rendszert, hajtsa végre az előkészületeket.

A rendszer bekapcsolása

- Nyomjuk le a **STANDBY-ON/ECO POWER** (a távirányítón a) gombot.
→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.
- Nyomja meg a készülék tetején található **SOURCE** gombot vagy a távvezérlő **CD**, **USB**, **iPod**, **TUNER** vagy **AUX** gombját.
→ A rendszer átkapcsol a kiválasztott hangforrásra.

A készüléket általános készenléti módba kapcsolja

- Nyomjuk le a **STANDBY-ON/ECO POWER** (a távirányítón a) gombot.
→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.
→ A hangerő- és hangszínbeállítások és az, hogy melyik hangforrás volt utoljára kiválasztva, valamint a beprogramozott rádióadók megmaradnak a készülék memóriájában.

A rendszer ECO Power készenléti üzemmódra állítása

- Tartsa lenyomva a **STANDBY-ON/ECO POWER** (a távirányítón) gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.
→ A háttérvilágítás kialszik.

Automatikus energiatakarékos készenléti üzemmód

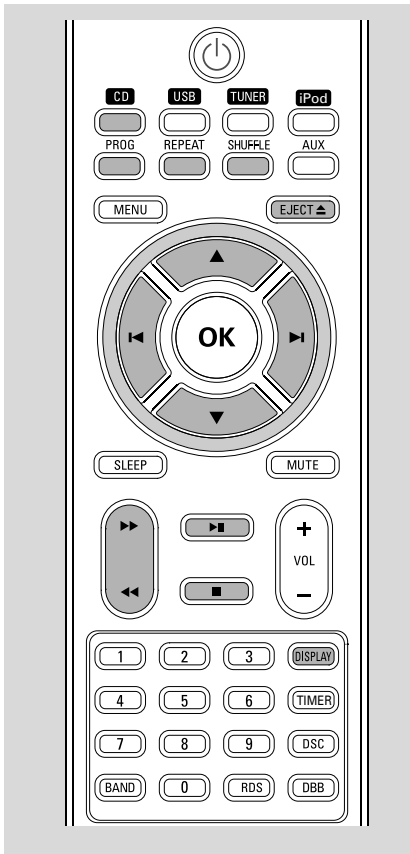
Energiatakarékos szolgáltatásként a rendszer automatikusan energiatakarékos/ készenléti üzemmódra kapcsol, ha a CD/MP3/USB lejártá után 15 másodperccel nem nyomunk le semmit.

A hangerő és hangszín beállítása

- 1 Forgassa a készüléken lévő **VOLUME +/-** (vagy nyomja le az **VOLUME +/- (VOL +/-)** gomb valamelyikét) gombot az óramutató járásával ellentétes irányban ha csökkenteni, vagy az óramutató járásával egyező irányban ha növelni kívánja a hangerőt.
→ A kijelzőn a hangerő szintjére utaló VOL jelzés és egy MIN 01, 02, ...31 MAX közötti érték jelenik meg.
- 2 Nyomja meg a **DSC** hangszínszabályzó gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a kívánt hangszínbeállítás jelzése meg nem jelenik a kijelzőn: **ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC**.
- 3 Nyomjuk le a **DBB** gombot a mélyhang-kiemelés be- és kikapcsolásához.
→ Ha ki van kapcsolva, a kijelzőn az **DBB ON** felirat látszik.
→ Ha a DBB ki van kapcsolva, a **DBB OFF** kiírás jelenik meg.
- 4 Ha átmenetileg ki akarja kapcsolni a hangot, nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot.
→ A lejátszás hangtalanul folytatódik, és a kijelzőn a **---MUTE---** felirat villog.
- Ha vissza akarja kapcsolni a hangot, akkor:
 - vagy nyomja meg ismét a **MUTE** gombot;
 - vagy változtassa meg a hangerő beállítását.
 - hangforrás cseréje.

Misorhallgatás fejhallgatóval

- Csatlakoztassa a fejhallgatót a rendszer előlapján lévő csatlakozóba.
→ A hangszórók ilyenkor nem szólnak.



FIGYELEM!

A CD-lejátszó olvasófejét soha ne érintse meg!

CD lejátszása

Ezzel a CD-lejátszóval audio CD-ket lehet lejátszani, beleértve az írható CD-ket és újraindítható CD-ket is.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD és számítógépes alkalmazásra szánt CD-k azonban nem használhatók.
- ❶ A CD kiválasztásához nyomja meg a készülék tetején található **SOURCE** gombot vagy a távvezérlő **CD** gombját.
- ❷ Tegye be a lemezt a meghajtóba.
 - Ügyeljen rá, hogy a lemez címkével ellátott oldala nézzen felfelé.
 - Győződjön meg róla, hogy eltávolított minden más lemezt a meghajtóból.

- ❸ A **▶||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
- ❹ Bármikor egyszerűen nyomja meg az **■** gombot a visszajátzás leállítására.

A lejátszást irányító legfontosabb gombok

CD lejátszása

- A **▶||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
 - A CD lejátszása alatt az aktuális műsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő látszik a kijelzőn.

Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a **◀◀/▶▶** (a távirányítón **◀** / **▶**) gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
- A távvezérlő **számbillentyűzetével (0~9)** közvetlenül is kiválaszthatja a kívánt zeneszámot.
- Ha közvetlenül a CD behelyezése után vagy PAUSE állásban választja ki a számot, akkor a **▶||** gomb megnyomásával el kell indítania a lejátszást.

Szöveg kijelzése lejátszás alatt

CD üzemmódban

- Amint többször lenyomjuk a **DISPLAY** gombot, az alábbi információ jelenik meg egymás után.
 - A szám sorszáma és az aktuális szám eddig eltelt lejátszási ideje.
 - Műsorszám sorszáma és az aktuális műsorszámból hátralévő lejátszási idő.
 - Műsorszám sorszáma és az összes hátralévő lejátszási idő.
 - Idő.

MP3-CD üzemmódban

- A rendelkezésre álló ID-3 adatok és az idő a **DISPLAY** gombbal jeleníthető meg.

Dallamrész megkeresése egy számon belül

- 1 Tartsa lenyomva a **|◀◀/▶▶| (◀◀/▶▶)** a távirányítón) gombot.
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrész, engedje el a **|◀◀/▶▶| (◀◀/▶▶)** a távirányítón) gombot.
→ Normal playback continues.

Lejátszás megállítása

- Nyomja meg a **■** gombot.

Lejátszás megszakítása

- Nyomja meg a **▶ ||** gombot.
→ A lejátszás szüneteltetése alatt a kijelző kimervevlik és a lejátszás során eltelt idő villog.
→ Ha folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **▶ ||** gombot.

Megjegyzés: A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:

- amikor kiveszi a lemezt.
- a CD a végére ért
- Választhatunk egy másik forrást: TUNER, USB, DOCK vagy AUX.
- elérkezik a készülék beállított automatikus kikapcsolási ideje.

MP3 lemezek lejátszása

- 1 Helyezzen be egy MP3 lemezt.
→ A lemezen található műsorszámok magas száma miatt a lemez olvasásának ideje akár tíz másodpercnél is több lehet.
- 2 A **ALBUM/PRESET +/- (▲ / ▼** a távirányítón) á megnyomásával válassza ki az albumot.
- 3 A **|◀◀/▶▶| (◀◀/▶▶)** a távirányítón) gombbal válassza ki a kívánt műsorszámot.
→ Az album szám változni fog, amikor az első zeneszámot eléri az albumon a **|◀◀| (◀◀** a távirányítón) lenyomásával vagy az utolsó zeneszám elérésével a **▶▶| (▶▶** a távirányítón) lenyomásával.
- 4 A lejátszás elindításához nyomja meg a **▶ ||** gombot.

Támogatott MP3 lemezformátumok:

- ISO9660, Joliet
- Albumok maximális száma: 999
- Támogatott mintavételezési frekvenciák: 99 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Támogatott átviteli sebesség: 32~256 (kbps), változó átviteli sebesség

Különféle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT

A lejátszás megkezdése előtt vagy aközben kiválaszthat különféle lejátszási módokat és áttérhet egyikről a másikra. A lejátszási módok a PROGRAM funkcióval is kombinálhatók.

- 1 A lejátszási mód kiválasztásához a lejátszás előtt, vagy alatt nyomja meg a távvezérlő **PLAY-MODE (SHUFFLE vagy REPEAT)** a távirányítón) gombját, hogy a kijelzőn a kívánt funkció megnevezése legyen látható.
→ Ha a véletlen sorrendű lejátszás van bekapcsolva, a  felirat látható a kijelzőn, ha kikapcsolja, eltűnik a kijelzés.
→ Ha a  szimbólum jelenik meg, a készülék az éppen játszott számot fogja ismétlődően lejátszani.
→ Ha a kijelzőn a  **ALL** felirat látható, a készülék az adott lemez összes számát fogja ismétlődően lejátszani.
→ Ha MP3 CD-lemez esetén a  és az **AL** felirat villog a kijelzőpanelen, a készülék a teljes, éppen játszott albumot fogja ismétlődően lejátszani.
- 2 Ha STOP állásban van, akkor a  gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
- 3 Ha vissza kíván térni a szokásos módon történő lejátszáshoz, akkor addig nyomja meg ismételten a **PLAY-MODE (SHUFFLE vagy REPEAT)** a távirányítón) gombot, míg a  vagy  lejátszási mód jelzése nem látszik tovább a kijelzőn.
- A kiválasztott lejátszási mód a  gomb megnyomásával is törölhető.

Megjegyzés:

– Az ismétlési és a véletlen sorrendű lejátszási funkciót egyidejűleg nem lehet kiválasztani.

Számok beprogramozása

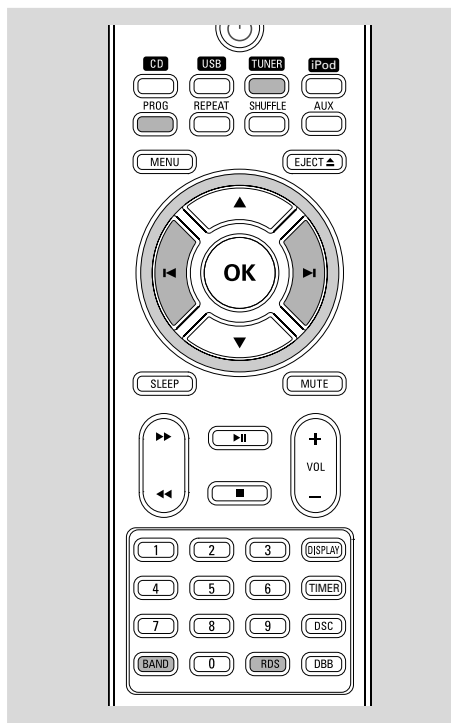
STOP állásban válassza ki és programozza be a CD számait tetszőleges sorrendben. Bármelyik számot tárolhatja többször is. A memóriában összesen 40 szám tárolható.

- 1 Nyomja meg a **PROG** gombot térjen át programozási módba.
→ Ekkor a kijelzőn villogni kezd egy műsorszám sorszáma.
- 2 Nyomja meg a   ( /  a távirányítón) gombját megnyomva válassza ki a kívánt műsorszámot.
- MP3 CD, A készüléken lévő **ALBUM/PRESET +/-** ( /  a távirányítón) gombbal válassza ki a kívánt műsorszám sorszámat.
- 3 A programozás eltávolításához nyomja meg a **PROG** gombot.
→ A kijelzőn ekkor a **PR**  felirat látható, ahol az  a következő tárolandó programozási számot jelöli.
- 4 A 2-3. lépések ismétlésével válasszon ki és tároljon további számokat a programban.
→ **Ha 40-nál több számot szeretnénk beprogramozni, a kijelzőn megjelenik a PROGRAM FULL.**
- 5 Ha befejezte a programozást, nyomja meg a  gombot.
→ A kijelzőn ekkor a **PROG** felirat látható.
- 6 A lemez beprogramozott számainak lejátszásához nyomja meg közvetlenül a  gombot.

A program törlése

A következőképpen törölheti programot:

- STOP állásban megnyomja egyszer a  gombot;
- lejátszás közben megnyomja kétszer a  gombot;
→ Eűnik a **PROG** szó.
- a lemez kivételével;



Hangolás egy rádióadóra

- 1 A **SOURCE** többszöri megnyomásával (vagy a távvezérlőn lévő **TUNER** gombbal) válassza ki a tuner forrást.
- 2 Nyomja meg a **BAND** a távirányítón gombot a kívánt hullámsáv kiválasztásához : FM vagy MW.
- 3 Tartsa lenyomva, majd engedje el a **◀◀/▶▶** (vagy **◀/▶** a távirányítón) gombot.
→ A készülék megkeresi a megfelelő jelerősséggel rendelkező rádióállomásokat.
- 4 A 3 lépést ismételve mindaddig, míg meg nem találja a keresett rádióadót.
- Ha gyenge rádióadóra hangol, akkor addig nyomja meg ismételten, röviden a **◀◀/▶▶** (vagy **◀/▶** a távirányítón) gombot, míg a vétel nem lesz megfelelő.

Rádióállomások beprogramozása

Összesen 20 rádióadót tárolhat a memóriában.

Automatikus programozás

Az automatikus programozás egy megadott programszámtól kezdődik. Ettől a programszámtól felfelé a korábban beprogramozott rádióadók törlésre kerülnek. A készülék csak azokat az adókat programozza be, amelyek még nem szerepelnek a memóriában.

- 1 A **ALBUM/PRESET +/-** (vagy **◀/▶** a távirányítón) gombbal válassza ki, hogy melyik számnál kezdődjön el a programozás.

Megjegyzés:

– Ha nem választ ki programszámot, az alapértelmezés szerinti érték 1, és az összes korábban beprogramozott adó felülírásra kerül.

- 2 Tartsa lenyomva a **PROG** gombot legalább 2 másodpercig, hogy áttérjen programozási módba.
→ Minden elérhető állomás beprogramozódik.

Programozás kézi vezérléssel

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
- 2 A **PROG** gombot megnyomva térjen át programozási módba.
→ Megjelenik a **PROG**.
- 3 A **ALBUM/PRESET +/-** (vagy **◀/▶** a távirányítón) gombbal válasszon ki egy számot 1 és 20 között, ez lesz az adó programszáma.
- 4 A választás jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROG** gombot.
→ A kijelzőn a **PROG** felirat nem világít tovább, a programszám és az adó frekvenciája jelenik meg.
- 5 Az előző négy lépést megismételve programozzon be további rádióadókat
- Egy beprogramozott állomást úgy törölhet, hogy a helyére más frekvenciaértéket programoz be.

Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra

- Addig nyomja meg ismételten a **ALBUM/ PRESET +/-** (vagy ▲ / ▼ a távirányítón) gombot, míg a keresett programszám meg nem jelenik a kijelzőn.

RDS

A Radio Data System egy olyan szolgáltatás, mely lehetővé teszi, hogy az FM rádióadók további információkat is sugározzanak. Ha **RDS** adást vesz, akkor a kijelzőn a RDS jelzés és a rádióadó neve látszik.

Átkapcsolás másik RDS információra

- Az **RDS** gombot röviden, ismételten megnyomva a következő információk megjelenítésére lehet átkapcsolni (ha egyáltalán rendelkezésre állnak):
 - Állomás neve
 - Szöveges rádióüzenetek
 - Programtípus
 - Frekvencia

Nem USB-készülék használata

- 1 Csatlakoztassa a külső hangforrás (televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő) audio kimenetét a rendszer **AUX** bemenetéhez.
- 2 Nyomja meg a **SOURCE** (vagy **AUX** a távezérlőjén) gombot ismételten megnyomva válassza ki a szokásos AUX módot vagy a CDR módot

Megjegyzések:

- A hangszínszabályzási funkciók (például DSC vagy DBB) kiválaszthatók.
- Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában található.

USB tömegtár készülék használata

Ha egy USB tömegtár készüléket csatlakoztat a Hi-Fi rendszerhez, lehallgathatja a készüléken tárolt zenét a Hi-Fi nagyteljesítményű hangszóróin keresztül.

USB tömegtár készülék lejátszása

Kompatibilis USB tömegtár készülék

A Hi-Fi rendszerrel használható:

- USB flash memóriát (USB 2.0 vagy USB1.1)
- USB flash lejátszót (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memória kártyát memory (a Hi-Fi rendszerrel dolgozó további kártyaolvasót igényel)

Megjegyzések:

- Néhány USB flash lejátszónál (vagy memória készüléknél) a tárolt tartalom a szerzői jogvédelem alatt álló technológiával kerültek felvételre. Az ilyen védett tartalom más eszközön nem lejátszható (mint pl. ezen a Hi-Fi rendszeren).
- A termék USB-csatlakoztatási kompatibilitása:
 - a) Ez a termék az USB MSD szabványoknak megfelelő legtöbb USB háttértár-eszközzel (MSD) használható.
 - i) A leggyakrabban használt háttértár-eszköz a flash meghajtó, a memóriakártya, a jump meghajtó stb.
 - ii) Ha az után, hogy a háttértár-eszközt csatlakoztatta a számítógéphez, a monitoron megjelenik a meghajtó ábrája, akkor a gép minden bizonnyal használható háttértár-eszközzel és együttműködik ezzel a termékkel.

b) Ha a háttértár-eszközt akkumulátorhoz vagy áramforráshoz kell csatlakoztatni: Ellenőrizze, hogy feltöltött akkumulátor van-e benne, vagy előbb töltsse fel az USB-eszközt, majd csatlakoztassa újra a termékhez.

– Támogatott zenetípus:

a) Ezzel az eszközzel csak a következő kiterjesztésű, szabadon felhasználható zenefájlok játszhatók le:

.mp3

.wma

b) Az internetes zeneboltokban vásárolt zenefájlok nem játszhatók le, mert ún. Digital Rights Management (DRM) védelemmel vannak ellátva.

c) A következő kiterjesztésű zenefájlok nem játszhatók le:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac stb.

– Nem létesíthető közvetlen kapcsolat a számítógép USB-portja és a termék között még akkor sem, ha mp3 vagy wma fájlok vannak a számítógépen.

Támogatott formátumok

- USB vagy memória fájl formátum FAT12, FAT16, FAT32 (szektor mérete: 512 byte)
- MP3 bit rate (adattömörítés): 32-320 Kbps és változó bit rate
- WMA 9. verzió vagy korábbi
- Max. 8 szintű egymásbaágyazott katalógusrendszer
- Albumok száma / mappa: maximum 99
- Zenei számok száma /címe: maximum 400
- ID3 tag v2.0 vagy később
- Fájl név Uicode UTF8 -ban (maximum hosszúság: 128 byte)

A rendszer nem játssza le, és nem támogatja a következőket:

- Üres albumok: üres album az, amelyik nem tartalmaz MP3/WMA fájlokat, és a kijelző nem jeleníti meg.
- A nem támogatott fájlformátumokat a rendszer átugorja. Ez azt jelenti, hogy pl. a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat vagy a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat figyelmen kívül hagyja, és nem játssza le.
- AAC, WAV, PCM audio fájl
- DRM védett WMA fájlok
- WMA fájlok veszteségmentes

Hogyan helyezhet át zenei fájlokat a számítógépről az USB tömegtár eszközre

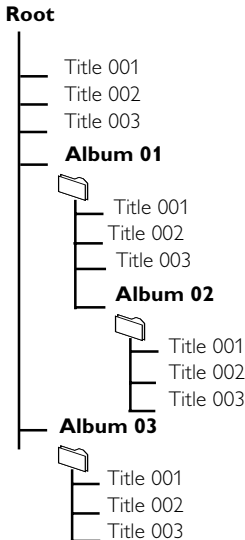
Zenei fájlok áthúzásával, mozgatásával, könnyen átrakhatja kedvenc zenéjét a számítógépről az USB tömegtár eszközre.

A flash lejátszónál, használja annak zenei management szoftverjét a zenei átvitelhez.

A WMA fájlok lehet, hogy nem lejátszhatók kompatibilis célokra.

Hogyan rendszerezheti az MP3/WMA fájlokat az USB tömegtár készüléken

Ez a Hi-Fi rendszer megtalálja az MP3/WMA fájlokat a mappákból/almappákból/cím könyvtárakból stb. Például:



Rendszerezze az MP3/WMA fájlokat, ahogy szeretné mappákba és almappákba.

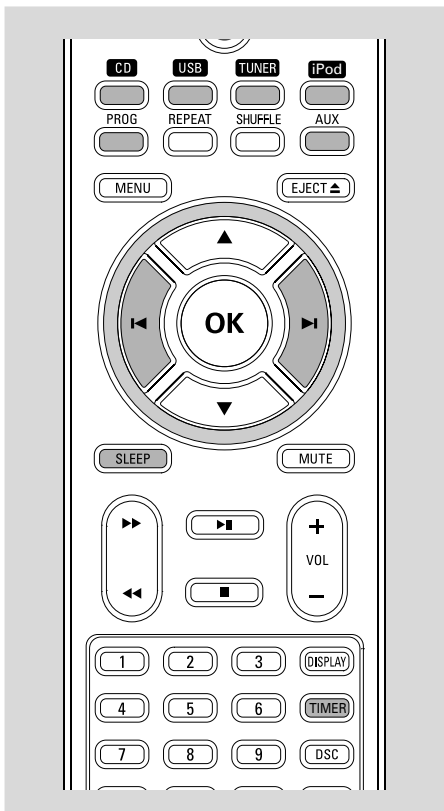
Megjegyzések:

- Ha az MP3/WMA fájlokat nem rendezte albumokba a lemezen, ezek a számok automatikusan egy "00" albumhoz lesznek rendelve.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 fájlok .mp3 kiterjesztése végződnek.
- A DRM védet WMA fájlok írásához/ konvertáláshoz használjon Windows Media Player 10-t (vagy későbbi verziót). Látogassa meg a www.microsoft.com oldalt, ha a Windows Media Player-ről és WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management) szeretne többet megtudni.

- 1 Ellenőrizze, hogy az USB készülék megfelelően van-e csatlakoztva (Lásd Előkészületek: További csatlakoztatási lehetőségek).
- 2 Nyomja meg a **SOURCE** -et a rendszer elülső oldalán gombot egyszer vagy többször az USB kiválasztásához (**USB** a távvezérlőjén).
 - **NO FILE** jelenik meg a kijelzőn, ha az USB készüléken nem található audio fájl.
- 3 Az USB audio fájljait ugyanúgy játszhatja le, mint egy CD-n levő albumot/zenei számot (Lásd MP3-CD/CD-lejátszó).

Megjegyzések:

- Kompatibilitási okok miatt, az album/zenei szám információ eltérhet attól, ami a kijelzőn megjelenik a flash lejátszó zene management szoftverénél
- A fájl nevek vagy a ID3 tagek —ként jelennek meg, ha azok nem angolul vannak.



Az óra beállítása

Beállítható, hogy az óra kijelzése 12 vagy 24 órás módban történjen (például 12HR vagy 24HR).

- 1 Készenléti üzemmódban, nyomja meg és tartsa a rendszer **PROG**.
→ A kijelzőn megjelenik a **SET CLOCK**. Ekkor megjelenik a következő: 12HR vagy 24HR.
- 2 Nyomja meg a **ALBUM/PRESET +/-** (◀/▶) a távvezérlőn) gombot az óra üzemmód kiválasztásához.
→ Ekkor az órát jelző számjegyek ismét villogni kezdenek.
- 3 Nyomja meg a **ALBUM/PRESET +/-** (◀/▶) a távvezérlőjén) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 4 Nyomja meg ismét az **PROG** gombot.
→ A perc értékének számjegyei villognak.

- 5 Nyomja meg a **ALBUM/PRESET +/-** (◀/▶) a távvezérlőjén) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 6 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg az **PROG** gombot.

A TIMER időkapcsoló beállítása

- A rendszer ébresztőóráként használható, ami egy megadott időben bekapcsolja a CD, TUNER, USB vagy a DOCK lejátszót (egyszeri működés). Az időkapcsoló használatához először be kell állítani az időt.
 - Ha beállítás közben több, mint 90 másodpercen keresztül egyetlen gombot sem nyom meg, a készülék kilép az időkapcsoló beállításának üzemmódjából.
- 1 Készenléti üzemmódban több mint 3 másodpercig tartsuk lenyomva a rendszeren a **TIMER** gombot.
 - 2 A **SOURCE** gombot az óramutató járásával egyező irányban elforgatva válassza ki a két hangforrás valamelyikét.
→ A kijelzőn megjelenik a "SET TIMER" vagy "SELECT SOURCE".
 - 3 A **TIMER** gombot megnyomva hagyja jóvá a választást.
→ Ekkor az órát jelző számjegyek ismét villogni kezdenek.
 - 4 Nyomja meg a **ALBUM/PRESET +/-** (◀/▶) a távvezérlőjén) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
 - 5 Nyomja meg ismét az **TIMER** gombot.
→ A perc értékének számjegyei villognak.
 - 6 Nyomja meg a **ALBUM/PRESET +/-** (◀/▶) a távvezérlőjén) gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
 - 7 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a **TIMER** gombot.
→ Az időkapcsoló be van állítva, és be van kapcsolva.

A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása

- Készenléti módban vagy lejátszás közben nyomja meg egyszer a készüléken a **TIMER** gombot.
→ Ha az időkapcsoló be van kapcsolva, akkor látszik a kijelzőn a  felirat, ha nincs bekapcsolva, akkor nem.

A SLEEP szendregési funkció be- és kikapcsolása

A szendregés időkapcsolója lehetőséget ad arra, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon egy előre beállított időtartam eltelte után.

- 1 Lejátszás közben a távirányítón lévő **SLEEP** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig.

→ Az alábbiak közül választhat (időtartam percben):

OFF → 90 → 75 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 90 ...

→ A kijelzőn a "SLEEP xx" felirat látszik. "xx" jelenti a percet.

→ „x” megjelenik, ha a kiválasztott elalvási idő nem 0.

- 2 Addig nyomja meg ismételten a távirányítón a **SLEEP** gombot, míg a kívánt szendregési időtartam meg nem jelenik a kijelzőn.

Az elalvás-időzítés törlése

- Nyomja meg többször egymás után a **SLEEP**, gombot, amíg a kijelzőn az "□" üzenet meg nem jelenik, vagy nyomja meg a **ECO POWER/STANDBY ON**  gombot.

Kompatibilis iPod lejátszók

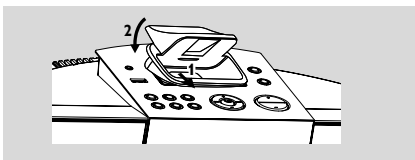
- A legtöbb Apple iPod modellhez 30-pólusú dokkoló csatlakozó tartozik, a következők szerint: 1., 2. és 3. generációs nano, 5. generációs iPod (videó), iPod touch és iPod classic.

A megfelelő dokkolóadapter kiválasztása

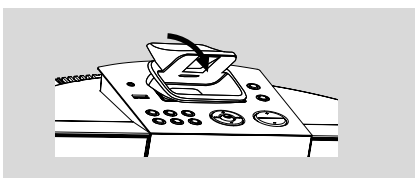
- 4 különféle típusú iPod dokkolóadapter van mellékelve, amelyek az adapter hátoldalán vannak feltüntetve: 1., 2. és 3. generációs nano, 5. generációs iPod (videó), iPod touch és iPod classic.

Telepítés

- Helyezze be a hordozható lejátszó típusának megfelelő dokkolóadaptert.



- Ha egy másik iPod hordozható lejátszót kíván csatlakoztatni, vegye ki a dokkolóadaptert, és cserélje ki a megfelelő típusra.



iPod hordozható lejátszón tárolt műsorszámok lejátszása

- 1 Helyezze be megfelelően az iPod hordozható lejátszót a tartóba. Ügyeljen rá, hogy kompatibilis dokkolóadaptert válasszon.
- 2 Az iPod forrás kiválasztása előtt ne felejtse el bekapcsolni az iPod lejátszót.
→ Ha az iPod csatlakoztatva van, a kijelzőn az „iPod” felirat jelenik meg.
- 3 Az iPod forrás kiválasztásához nyomja meg többször egymás után a **SOURCE** gombot a készüléken, vagy a távvezérlőn lévő **iPod** gombot.
- 3 A lejátszás automatikusan indul. A rendelkezésre álló funkciók (mint a lejátszás/szünet, műsorszám kihagyása, gyors előre- és hátraugrás, menüpontok kiválasztása) lejátszás alatt is aktiválhatók.

Az iPod akkumulátor feltöltése a dokkoló használatával

- iPod üzemmódban helyezze be az iPod hordozható lejátszót a töltéshez.

Megjegyzések:

— Az **ENERGIATAKARÉKOSSÁG** érdekében az iPod és az USB-eszköz **NEM TÖLTHETŐ FEL**, amikor a főegység **KÉSZENLÉTI ÁLLAPOTBAN** van.

ERŐSÍTŐ

Kimeneti teljesítmény	2 x 15 W RMS
Jel/zaj viszony	≥ 70 dBA
Frekvenciartomány	20 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Bemeneti érzékenység, AUX	0.5 V (max. 2 V)
A fejhallgató kimeneti teljesítménye	4 Ω
Impedancia, hangfalak	32 Ω
Impedancia, fejhallgató	<50 mW

CD-lejátszó

Frekvenciartomány	20 Hz – 20 kHz
Jel/zaj viszony	70 dBA

Rádió

FM hullámsáv	87.5 – 108 MHz
Érzékenység 75 Ω esetén	
– FM	20dBf
Csatornák szétválasztása	≥ 25 dB
Teljes harmonikus torzítás	≤ 1%
Frekvenciartomány	
– FM	63 – 6000 Hz
Jel/zaj viszony	
– FM	≥ 50 dBA

USB-lejátszó

USB	12Mb/s, V1.1
..... support MP3 és WMA files	
Albumok száma / mappa	maximum 99
Zenei számok száma /címe	maximum 400

KÉSZÜLÉK

Hálózati feszültség	100 – 240 V / 50-60 Hz
Méretek (szél. x mag. x mély.)	
.....	390 x 140.5 x 200.5 (mm)
Súly hangfalakkal	2.33 kg
Készenléti teljesítményfelvétel	<7 W
Eco power standby	<1 W

A készülék külső megjelenése és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Karbantartás

A készülék házának tisztítása

- A tisztításhoz puha, finom tisztítószerrel enyhén megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát tartalmazó oldatot és súrolószert.

A lemezek tisztítása

- Ha bepiszkolódik a lemez, törölruhával tisztítsa meg. Középtől kifelé haladva törölje át.
- Ne használjon benzint, oldószert, háztartási tisztítószert tartalmazó szert és a hanglemezek tisztításához használható antisztatikus sprayt.



A CD lencséjének tisztítása

- Huzamosabb használat után por halmozódhat fel a CD lencséjén. Hogy a lejátszás minősége jó maradjon, tisztítsa meg a CD lencséjét Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító folyadékkal.

FIGYELMEZTETÉS

Ne nyissa ki a készülék házát, mert áramütés érheti. Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

Probléma	Teendő
A "PLEASE INSERT CD/MP3 DISC" üzenet jelenik meg.	✓ Helyezzen be lemezt. ✓ A lemez fordítva van betéve. ✓ Páralecsapódás a lencsén, várja meg, amíg a lencse hőmérséklete eléri a szobahőmérsékletet. ✓ Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t, lásd Karbantartás. ✓ Használjon egy véglegesített CD-R(W)-t.
Rossz a rádióadó vétele.	✓ Gyenge a rádióadó jele, állítsa be az antennát. vagy a jobb vétel érdekében használjon külső antennát. ✓ Vigye el a sztereo rendszert a TV vagy képmagnó közeléből.
Nem lehet a kazettatartót kinyitni.	✓ Húzza ki majd csatlakoztassa újra a hálózati kábelt, utána kapcsolja vissza a készüléket.
Nincs hang, vagy csak halk hang van.	✓ Állítsa be a hangerőt. ✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását.
A távirányítóról nem vezérelhető a készülék.	✓ Mielőtt megnyomná a funkcióválasztás gombját (▶▶, ◀◀/▶▶ stb.), válassza ki a hangforrást (CD, FM, stb.). ✓ Csökkentse a távolságot. ✓ Helyezze be polaritáshelyesen (+/- jelzés) az elemeket a jelzéseknek megfelelően. ✓ Cserélje ki az elemeket. ✓ Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.
Az időkapcsoló nem működik.	✓ Állítsa be az órát. ✓ A Timer gombbal kapcsolja be az időkapcsolót.
Az óra/időkapcsoló beállítása törlődött.	✓ Feszültségmentesítés volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időkapcsolót.

Probléma	Teendő
Néhány fájl az USB készüléken nem kerül kijelzésre	✓ Ellenőrizze, nem lépte-e át a mappák száma a 99-et vagy a címek száma a 400-t.
Az "DEVICE NOT SUPPORTED" gombbal léptethet a kijelzőn.	✓ Távolítsa el az USB-háttértáreszközt, vagy válasszon másik forrást.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

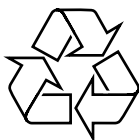
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



DCM230



Printed in China

PDCC-ZYL-0835